

Sehr geehrte Damen und Herren!

Die Wanderungsveranstalter der Polnischen Föderation für Touristikförderung, des Polnischen Jugendherbergswerks und des Polnischen Touristischen und Heimatkundlichen Vereins laden die Touristen aus dem Ausland herzlich zur gemeinsamen Wanderung nach Niederschlesien entlang der touristischen Wanderwege des Queistals im Isergebirge ein. Wir hoffen, dass das Treffen Touristen verschiedenen Alters, aus verschiedenen Ländern Europas durch Knüpfung vieler Freundschaften zusammenfügt, unsere Körperfitness verbessert und die schöne Landschaft uns viele Eindrücke im Gedächtnis bleiben lässt.

Mit touristischen Grüßen
Vizepräsident Henryk Sławiński

1. Veranstalter:

Lausitzer Filiale Lubań Polnisches Jugendherbergswerk
59-800 Lubań ul. Łużycka 1

2. Startzeit:

Freitag, den **27.04.2018r.** von **6:00** bis **10:30** Uhr, Wanderschlusszeit: **17:00** Uhr

3. Teilnahme:

Die Veranstaltung ist eine allgemein zugängliche Wanderung und Radwanderung ohne Zeitlimit, veranstaltet gemäß den **IVV-Prinzipien** (Internationaler Volkssportverband). Teilnahme von Kindern und Jugendlichen nur unter Aufsicht von Erwachsenen

4. Wanderrouten; Startort und Startzeit

Die Strecken führen entlang der durch die Veranstalter gekennzeichneten Wanderwege. Genaue Landkarten „Lubań und Umgebung“ sind am Start zu kaufen

| | |
|---|----------------------------------|
| 6 km (für Behinderte, auch mit Rollstuhl und kleine Kinder) | |
| Start: Sporthalle Lubań | von 9:00 bis 10:30 |
| 10 km Start: Sporthalle Lubań | von 8:30 bis 10:00 |
| 15 km Start: Sporthalle Lubań | von 8:00 bis 9:30 |
| 24 km Start: Sporthalle Lubań | von 7:00 bis 8:30 |
| 42 km Start: Sporthalle Lubń | von 6:00 bis 7:30 |
| Radwandrerrouten: 25 km, 50 km Start: Sporthalle Lubań | von 8:00 bis 10:00 |
| Ziel für alle Strecken: Sporthalle Lubań | bis 17:00 |

5. Start, Ziel und das Wanderbüro:

Sporthalle MOSiR in Lubań, ul. Różana 2 (Różana Strasse), an der Landstrasse Nr. 30 Görlitz – Hirschberg (Jelenia Góra) – 25 km von Görlitz, 45 km von Hirschberg

6. Teilnahmekartenverkauf im Wanderbüro:

26.04.2018r. ab **17:00** bis **20:00** Uhr

27.04.2018r. ab **5:45** bis **10:30** Uhr

7. Startgebühr:

6 km – 2,50 EUR 15 km – 3,50 EUR 42 km – 5,00 EUR
10 km – 3,00 EUR 24 km – 4,00 EUR

Die Teilnahmegebühr versteht sich inklusive der **IVV-Karte Normal – 1,50 EUR**
Radwandrerrouten: **25 km, 50 km – 4,00 EUR** (ohne IVV-karte)

Achtung! Die angegebenen Preise können geändert werden!

8. Leistungen:

- Abzeichen am Start, Urkunden mit eingetragenem Namen und Stempel **IVV**
- Medaille für den Marathonlauf
- Knabberzeug, 1 warme Mahlzeit und Getränke an den markierten Kontrollpunkten
- Erste-Hilfe-Stellen auf der Route
- Gepäcksaufbewahrung - kostenlos

9. Pflichten der Teilnehmer:

- **IVV** – Startkarte kaufen und genau ausfüllen
- Wanderung entlang des markierten Wanderweges, Kontrollpunkte sammeln,
- man soll dabei die Verkehrsvorschriften und die Umweltschutzgesetze beachten
- Ankunft am Ziel bis **17:00** Uhr

10. Anmeldung, Infos:

Die Anmeldungen in Form von Meldekarten und Eintrittsgebühr für organisierte Gruppen werden im Büro Oddział Łużycki PTSM, ul. Łużycka 1, PL 59-800 Lubań tel: +48 75 721 6580 abgegeben und bezahlt.

Man kann auch die Anmeldung per E-Mail an ptsmkluban@poczta.fm (das Formular kann der Internetseite entnommen werden) schicken oder auf der Internet-Seite – www.ptsmkluban.vipserv.org/menu3dni.htm ausfüllen. Die Frist läuft am **20.04.2018r.** aus.

Individuelle Anmeldungen sind auch am **26.04.2018r.** zwischen **17:00** Uhr und **20:00** Uhr sowie am **29.04.2018r.** zwischen **05:45** Uhr und **10:30** Uhr im speziell dafür geschaffenen Büro in der Sporthalle MOSiR, ul. Różana 2 möglich.

Deutsch-Info: Helena Sandecka

Tel./fax. +48 75 722 5979

Mobil: +48 509 988 607

E-Mail: helenasan@interia.pl

11. Unterkunft:

- 100 Unterkünfte in Hotels, Motels und Privatpensionen in der Nähe von Lubań (**eigene Reservierung, siehe Punkt 15**).
- 100 Schlafplätze in der Sporthalle (mit eigenem Schlafsack und Matratze) - Preis **4,00 EUR**

12. Sonstige Infos:

bei der Sporthalle gibt es:

- Duschen, Umkleidekabine, WC in der Sporthalle, eine umzäunten Parkplatz, Schwimmbad, Stand mit Souvenirs, Landkarten und Postkarten

13. Unterstützt von:

Verein der Polnischen Gemeinden der Euroregion Neisse Nieder-schlesische Organisation für Touristik.

14. Medienbegleitung:

Monatszeitschrift „Sudety“, Monatszeitschrift „Na Szlaku“, Halbmonatsschrift „Ziemia Lubańska“, Kabelfernsehen „Komsat“ – Lubań.

15. Unterkunftsmöglichkeiten: eigene Reservierung der Unterkunft

(in Klammern die Entfernung von der Sporthalle)

| | |
|--|-------------------------|
| Motel „Łużycki“ – Lubań | (1 km) +48 75 722 3946 |
| Hotel „Tećza“ – Lubań | (1 km) +48 75 721 2233 |
| Hotel „Zaułek“ – Lubań | (1 km) +48 75 221 4059 |
| Gästezimmer Frau Golis – Lubań | (1 km) +48 50 928 4442 |
| Pensjonat – „Kaskada“ – Lubań | (2 km) +48 75 722 3781 |
| Motel „Eureka“ – Jałowiec | (3 km) +48 75 721 7613 |
| Agrotouristik "Ponde Rosa" – Jałowiec | (5 km) +48 75 721 2320 |
| Agrotouristik „Krystyna“ – Nawojów Łużycki | (7 km) +48 75 721 6794 |
| Hotel "Zaułek" – Olszyna | (9 km) +48 75 721 2588 |
| Hotel "Leliva" – Leśna | (12 km) +48 75 721 1129 |
| Hotel "Schloss Tzschocha" – Leśna | (15 km) +48 75 721 1553 |

Sehr geehrte Damen und Herren!

Internationaler Volkswandertag **IVV** "Lausitzer Wandertage" ist der erste Tag der großen internationalen touristischen Veranstaltung in der Euroregion „NEISSE“ unter dem Motto "3 Tage – 3 Länder – 3 Wanderungen"

* Der zweite Tag der Veranstaltung gemäßen IVV Regeln findet am **28.04.2018 r.** im Isergebirge statt, mit Veranstalter:

Klub der tschechischen Touristen

CZ 463 65 Nove Mesto pod Smrkem ul. Kmochova 575

tel. +420 482 360 320 e-mail: jmadera@centrum.cz <http://www.nmps.cz/333.php>

* Der dritte Tag am **29.04.2018r.** findet im Zittauer Gebirge statt, mit Veranstalter:

Oberlausitzer Kreissportbund

D 02763 Zittau Villingenring 20 tel/ fax: +49 3583 586 778

e-mail: wilde@oberlausitzer-ksb.de internet: www.zittauer-gebirgslauf.de

ACHTUNG: Der Veranstalter des Events verspricht am zweiten Tag der Veranstaltung weder eine Mitnahme der Teilnehmer von Lubań (PL) bis zur Nove Mesto pod Smrkem (CZ), noch ihre Mitnahme auf dem Heimweg, von Olbersdorf neben Zittau bis nach Lubań

im Namen der Mitveranstalter der

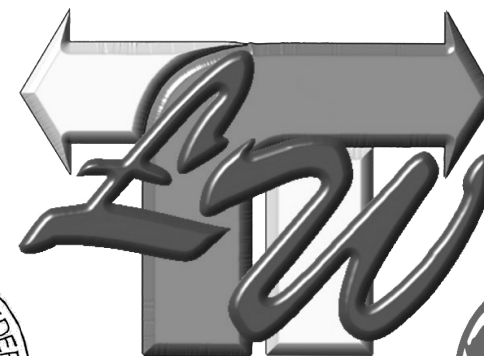
"3 TAGE – 3 LÄNDER – 3 WANDERUNGEN"
wir laden herzlich ein – Auf Wiedersehen!



POLNISCHES JUGENDHERBERGSWERK
POLNISCHER BUND FÜR TOURISTIKFÖRDERUNG

Laden herzlich ein zum

18. INTERNATIONALEN VOLKSWANDERTAG IVV



„Lausitzer Wandertage“

Wanderstrecken: 6 (für körperlich Benachteiligte und kleine Kinder), sowie 10, 15, 24 und 42 km (Marathon)

POLEN Lubań 27.04.2018

